EURÓPSKE NORMY
EUROPEAN STANDARDS

KATEGÓRIE BEZPEČNOSTNEJ OBUVI / SAFETY RATINGS

SB	bezpečnostná obuv s tužinkou, základná vlastnosť bezpečnostnej obuvi / *The safety footwear has a 200 Joule toe protection. It can have additional features but it is the most basic of safety footwear.*
SB-P	SB + ochrana proti prepichnutiu podošvy, napríklad oceľovou alebo hliníkovou medzistielkou alebo kevlarovou stielkou / *SB-P has the same features as the SB rating with the addition of the midsole penetration protection. This can be a stainless steel insert in the sole, aluminium insert in the sole or by Kevlar insole.*
S1	bezpečnostná obuv s tužinkou, antistatické vlastnosti, odolnosť podošvy voči pohonným hmotám, absorcia energie v oblasti päty / *S1 in addition to 200 Joule toe cap is classed as antistatic footwear. The sole is also resistant to fuel oil and it has energy absorption in the heel area.*
S2	*S1 + priepustnosť a absorcia vody / S1 + permeability and water absorption*
S3	S2 + ochrana proti prepichnutiu podošvy, napríklad oceľovou alebo hliníkovou medzistielkou alebo kevlarovou stielkou / *S3 has the same features as the S2 rating with the addition of the midsole penetration protection. This can be a stainless steel insert in the sole, amuminium insert in the sole or by Kevlar protecion.*
S4	S1 + zvršok odolný voči presiaknutiu vody / *S4 in addition to 200 Joule toe cap is classed as antistatic footwear. The sole is also resistant to fuel oil and has energy absorption in the heel area. It is waterproof none as leak proof.*
S5	S4 + ochrana proti prepichnutiu podošvy, napríklad oceľovou alebo hliníkovou medzistielkou alebo kevlarovou stielkou / *S5 has the same features as the S4 rating with the addition of the midsole penetration protection. This can be a stainless steel insert in the sole, amuminium insert in the sole or by Kevlar insole.*

KATEGÓRIE PRACOVNEJ OBUVI / WORK SHOES RATINGS

OB	základné požiadavky / *basic requirements*
O1	základné požiadavky + ochrana päty, absorcia energie v päte / *basic requirements + ochrana päty, energy absorption*
O2	O1 + priepustnosť a absorcia vody / *O1 + permeability and water absorption*
O3	O2 + odolnosť proti prepichnutiu podošvy / *O2 + puncture resistance*
O4	základné požiadavky + ochrana päty, antistatickosť, absorcia energie v päte / *basic requirements + ochrana päty, antistatic, energy absorption*
O5	O4 + odolnosť proti prepichnutiu podošvy / *O4 + puncture resistance*

AIRNET / AIRNET

podšívka; trojdimenzionálna tkanina, navrhnutá k nepretržitému prúdeniu vzduchu, perforovaná, oderuvzdorná, odolná voči častému praniu

lining; the three-dimensional fabric, designed to guarantee continous airflow, with special air tunel structure, resisting abrasion, traction and wear caused by washing

BORA / BORA

netkaná polyestérová textília PES, hustota vlákna 300g/m^2, charakteristická svojou priedušnosťou, oderuvzdornosťou, antibakteriálnymi vlastnosťami a dlhou životnosťou

polyester fabric, fiber density 300g/ m^2, breathable, abrasion resistant, long life

COOLMAX / COOLMAX

vkladacia polyuretánová stielka, viacvrstvová textília s uhlíkovým vláknom, s vynikajúcimi hygienickými a antistatickými vlastnosťami

multi layer fabric with carbon fiber, antibacterial and antistatic features

KEVLAROVÁ PLANŽETA / KEVLAR FOIL

planžeta odolná voči prepichu vyrobená z antiperforačnej textílie – kevlaru, fahká, flexibilná, izolujúca teplo a chlad

foil made of resistatnt puncture fabric called Kevlar; lightweight, flexible, insulating heat and cold

KOMPOZITNÁ TUŽINKA / COMPO CAP TOE

nekovová výstuha špičky bezpečnostnej obuvi, určená do prevádzok, kde je nutná nekovová bezpečnostná obuv

antimagnetic underlay of toe-cap of safety shoes; suitable for manufacturings where non metal footwear is necessary

LAZISE / LAZISE

oderuvzdorná, paropriepustná polyuretánová textília

abrasion resistant, permeable PU linings

METATARSAL / METATARSAL

výstuž obuvi, ktorá zabezpečuje zvýšenú ochranu nártu chodidla.

a device that straps onto the shoe to protect the inste from impacts and crushing

NITEX / NITEX

netkaná textília, zmes polyestéru a polypropylénu; má výborné izolačné vlastnosti

non-woven fabric, made of polyester and polypropylene; excellent insulation features

NUTA / NUTA

zateplená vlasová textília používaná ako podšívka

warm pile fabric used as lining

NUBUK / NUBUK

vrchná brúsená hovädzia useň

top grain brushed cowhide leather

PU/GUMA / PU/RUBBER

polyuretán/guma, dvojzložková podošva; vysoký komfort nosenia (vďaka polyuretánu) a odolnosť podošvy voči vysokým teplotám, antistatické vlastnosti a protišmykovosť (vďaka gume)

polyurethane and rubber; double denstiy outsoles; comfortable (because of polyurethane) and slip resistant (because of rubber)

PVC / PVC

polyvinylchlorid, podošvy vyrobené z PVC sú charakteristické svojou vysokou olejuvzdornosťou

polyvinyl chloride; oil resistant outsoles

TPK / TPK

termoplastický kaučuk, podošvy vyrobené z termoplastických kaučukov sú charakteristické svojou vysokou oderuvzdornosťou

thermoplastic coutchuc; abrasion resistant

SUPER ROYAL / SUPER ROYAL

polyamidová netkaná textília, 150 g/m^2, je charakteristická svojou priedušnosťou, oderuvzdornosťou a má veľmi dobré antibakteriálne vlastnosti

polyamide nonwoven fabric, 150 g/ m^2, breathable, abrasion resistant, oil resistant and antibacterial

SRC / SRC

najvyššia trieda určujúca odolnosť proti pošmyknutiu, trieda SRC je určená na všetky typy tvrdých podláh na viacúčelové využitie v interiéri alebo v exteriéri

the highest class determing slip resistance; SRC class is designed for all types of hard floors for multi – purpose use indoors or outdoors

PIKTOGRAMY
PICTOGRAMS

A - antistatická podošva
A – antistatic outsole

CI - podošva izolovaná voči chladu
CI – insulation of outsole against cold

E - energiu pohlcujúca päta
E – energy absorption

FO – odolnosť podošvy voči pohonným hmotám
FO – fuel oil resistant outsole

HRO – podošva odolná voči kontaktnému teplu
HRO – direct contact heat resistant outsole

ORO - podošva odolná voči uhľovodíkom
ORO - hydrocarbon resistant outsole

Podošva odolná voči kyselinám
Acid resistant outsole

WRU – odolnosť zvršku voči prieniku a absorcii vody
WRU – water resistant upper

Protišmykovosť podošvy
Slip resistant outsole

Tužinka – výstuha špičky bezpečnostnej obuvi
Midsole penetration protection

Podošva odolná voči prepichnutiu
Midsole penetration protection

ESD obuv
ESD safety shoes

Obuv bez kovových komponentov
Shoes with non metal components only

Možnosť zateplenia
Possibility to produce item warm

	A	CI	E	FO	HRO	ORO HC	ACID	WRU		P	ESD		
H01									X				
H02									X				X
H03									X	X			
H06									X				
H08									X				
H014									X				
H018		X							X				X
H019	X	X	X	X	X	X	X		X				X
H020									X				
H024				X		X			X				
H026	X	X	X	X	X	X			X	X			X
H030		X							X				X
H031	X	X	X	X	X	X	X	X	X				X
H040	X		X	X		X	X		X				
H041	X		X	X		X	X		X	X			
H048									X				
H051									X				
H054					X				X				
H056	X			X		X	X		X	X			
H062	X		X	X		X	X		X	X		X	
H063	X		X	X		X	X		X	X		X	
H064	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X
H064M	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X
H065	X		X	X		X	X		X	X			
H065 OT	X			X		X	X		X	X			
H068 PU/PU	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X
H068 PU/guma	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X
H068M PU/guma	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X
H069									X				
H070									X				
H072									X				
H073									X				
H083									X				
H084									X				
H088 OT	X		X	X		X	X		X	X		X	
H089	X		X	X	X	X	X		X	X			
H091 OT	X		X	X		X	X		X	X			
H099	X		X	X		X	X		X			X	
H099 OT	X		X	X		X	X		X	X		X	
H0100	X		X	X		X	X		X			X	
H0151	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
MODEL 282	X		X	X		X	X		X	X	X	X	
MODEL 292	X		X	X		X	X		X	X	X	X	
MODEL 701	X		X	X		X	X		X	X	X	X	
MODEL 703	X		X	X		X	X		X	X	X	X	
MODEL 501	X		X	X		X	X		X	X	X	X	
MODEL 502	X		X	X		X	X		X	X	X	X	
MODEL 503	X		X	X		X	X		X	X		X	
MODEL 951	X		X	X	X	X	X		X				
MODEL 931	X		X	X	X	X	X		X				
MODEL 971	X		X	X	X	X	X		X				
GUMOFILCE D02								X	X		X		
D03			X					X	X				
D04			X					X	X				
LEMIGO D07		X						X	X				X
MODEL 1041	X	X	X	X		X	X	X	X	X			
MODEL 1002	X	X	X	X		X	X	X	X				
MODEL 1043	X	X	X	X		X	X	X	X	X			

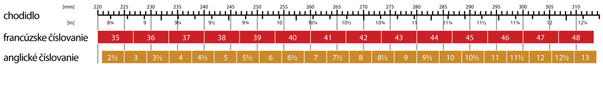
TABUĽKA VEĽKOSTNÝCH ČÍSEL
SIZE CHART

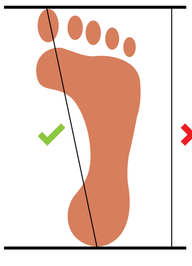
TABUĽKA VEĽKOSTNÝCH ČÍSEL DÁMSKEJ OBUVI / SIZE CHART WOMEN

Francúzske číslovanie	35	36	37	38	39	40	41	42
Anglické číslovanie	2½- 3	3 - 3½	4 - 4½	4½-5	5½-6	6½-7	7-7½	8-8½
Dĺžka chodidla	22,6 cm	23,3 cm	24 cm	24,7 cm	25,3 cm	26 cm	26,7 cm	27,2 cm

TABUĽKA VEĽKOSTNÝCH ČÍSEL PÁNSKEJ OBUVI / SIZE CHART MEN

Francúzske číslovanie	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48
Anglické číslovanie	5½-6	6½-7	7-7½	8-8½	8½-9	9½-10	10-10½	11-11½	12-12½	12½-13
Dĺžka chodidla	25,3 cm	26 cm	26,7 cm	27,2 cm	28 cm	28,6 cm	29,3 cm	30 cm	31 cm	32 cm





Dĺžku chodidla odmerajte od konca päty až po špičku palca. Uistite sa, že meriate najdlhšiu dĺžku chodidla. Väčšina ľudí zistí, že správnym odmeraním má až o pol centimetra dlhšie chodidlo. Merajte chodidlo s ponožkou normálnej hrúbky.

Measure between the back of your heel and the tip of your longest toe.
Be sure to measure the longest dimension of both feet. Most people will see a difference of half a centimeter or more between the measurements shown here.